

Translate Craft 操作マニュアル

WordPress用 AI自動多言語翻訳プラグイン

契約者向け操作ガイド（実際の管理画面スクリーンショット）

ダッシュボード

導入後、まず最初に開く画面です。サイト全体の翻訳状況（総ページ数・翻訳済み・未翻訳・エラー）と、言語ごとのカバレッジ、今月の使用量（プランの上限に対してどれだけ消化したか）を一目で確認できます。

「**今すぐ全ページを翻訳する**」は、通常は深夜バッチで自動実行される翻訳を、その場で即時実行したいとき（記事を大量投入した直後など）に使います。

手順: 管理画面左メニューの **TranslateCraft** をクリックすると、この画面（ダッシュボード）が開きます。

WordPress Sample WordPress Site Ctrl+K 0 + New Howdy, admin

Dashboard

Posts

Media

Pages

Comments

Appearance

Plugins

Users

Tools

Settings

TranslateCraft

ダッシュボード

翻訳管理

プラン

設定

用語集

除外設定

画像翻訳

ライブプレビュー

Collapse Menu

TranslateCraft ダッシュボード

今すぐ全ページを翻訳する

公開中の投稿・固定ページを、設定済みの翻訳先言語すべてに翻訳します（訪問者のアクセスを待たずに実行されます）。

5 総ページ数

5 翻訳済み

0 未翻訳

0 エラー

言語別翻訳カバレッジ

言語	カバレッジ
EN	100%
ZH	100%
KO	100%

今月の使用量

翻訳済みページ数	5
翻訳済み画像数	3

最近翻訳されたページ

URL	翻訳日時
http://127.0.0.1:8899/en/about/	2026-07-30 10:12
http://127.0.0.1:8899/en/contact/	2026-07-30 10:12
http://127.0.0.1:8899/en/	2026-07-30 10:11

Thank you for creating with WordPress.

チャットで質問する

Version 7.0.2

翻訳管理

AIが自動翻訳したテキストの一覧です。翻訳が不自然な箇所や固有名詞の訳を直したい場合は、該当行の「編集」から直接書き換えて保存できます。

編集時に「用語集へ昇格」にチェックを入れると、その表記が用語集に登録され、以後の自動翻訳でも同じ訳が優先的に使われるようになります。

手順: 左メニューの **TranslateCraft** → **翻訳管理** を選択します。

Sample WordPress Site

Ctrl+K

0

New

Howdy, admin

Dashboard

Posts

Media

Pages

Comments

Appearance

Plugins

Users

Tools

Settings

TranslateCraft

ダッシュボード

翻訳管理

プラン

設定

用語集

除外設定

画像翻訳

ライブプレビュー

Collapse Menu

翻訳管理

English

サイト全体の総ページ数: 5 ページ

(この言語の翻訳済みテキスト: 5 件)

元テキスト	翻訳	言語	手動修正	操作
ようこそ、私たちの会社へ	Welcome to our company	EN	—	編集
私たちは地域のお客様から信頼されるサービスを提供しています。	We provide reliable services trusted by customers across the region.	EN	—	編集
お問い合わせ	Contact	EN	手動	編集
料金プラン	Pricing	EN	—	編集
導入事例	Case Studies	EN	—	編集

Thank you for creating with [WordPress](#).

チャットで質問する

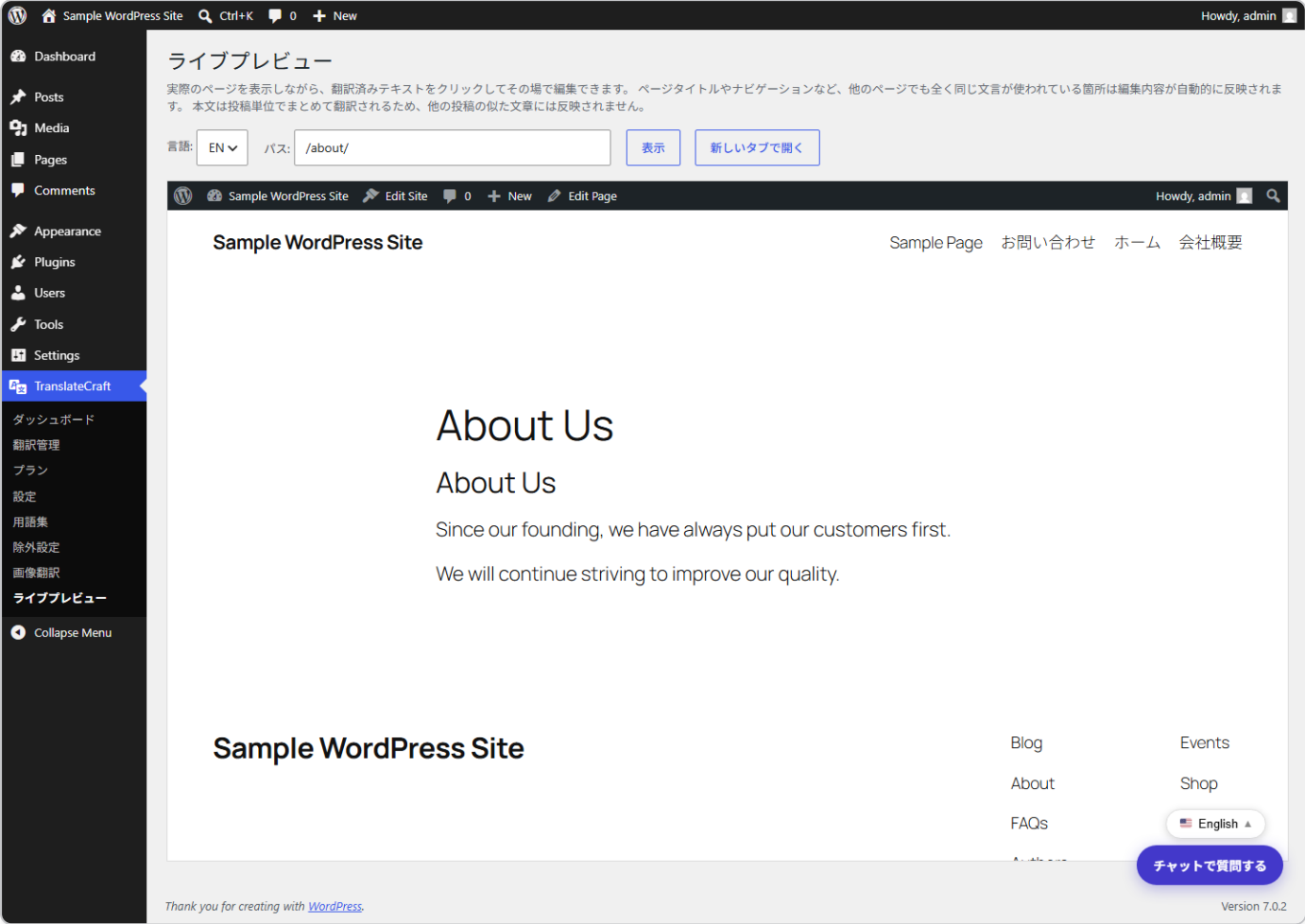
Version 7.0.2

ライブプレビュー

実際のページを見ながら、その場でテキストをクリックして翻訳を編集できる画面です。翻訳管理の一覧から探すより、実際の見た目を確認しながら直したいときに使います。

ページタイトルやナビゲーションなど**サイト全体で共通の文言**は編集内容が自動的に他ページへも反映されます。本文は投稿単位で翻訳されるため、他の投稿の似た文章には反映されません。

手順: 左メニューの **TranslateCraft** → **ライブプレビュー** を選択し、言語とパスを指定して「表示」をクリックします。



設定

導入時に最初に開く画面です。APIキーの登録、元言語・翻訳先言語、URLの形式（サブディレクトリ／サブドメイン）、翻訳のトーンなどをここで設定します。設定変更は次回の自動翻訳バッチ、または「今すぐ全ページを翻訳する」実行時から反映されます。

手順: 左メニューの **TranslateCraft** → **設定** を選択します。

WordPress Sample WordPress Site Ctrl+K 0 + New Howdy, admin

Dashboard

Posts

Media

Pages

Comments

Appearance

Plugins

Users

Tools

Settings

TranslateCraft

ダッシュボード

翻訳管理

プラン

設定

用語集

除外設定

画像翻訳

ライブプレビュー

Collapse Menu

TranslateCraft 設定

APIキー

TranslateCraft APIキー (設定済み)
TranslateCraftダッシュボードから取得したAPIキーを入力してください。

言語設定

元の言語 日本語

翻訳先言語 ☒ English ☒ 中文 ☒ 한국어 ☐ ภาษาไทย ☐ Français

URL・表示設定

URL形式 サブディレクトリ (/en/) ※推奨

自動リダイレクト ☐ ブラウザの言語設定に基づいて自動リダイレクトする

ウィジェット位置 右下

翻訳設定

サイト業種 コーポレート

翻訳トーン 丁寧・フォーマル

自動翻訳 ☒ 投稿の公開・更新時に自動翻訳する
OFFにすると自動翻訳は行われず、「今すぐ翻訳する」ボタンでの手動実行のみになります。

設定を保存

チャットで質問する

Thank you for creating with WordPress.

Version 7.0.2

用語集

社名・商品名・専門用語など「AIまかせにせず必ずこの訳語を使いたい」という単語を登録しておく画面です。ここに登録した単語は、以後の自動翻訳で優先的に使われます。翻訳管理画面の編集時に「用語集へ昇格」をチェックすると、ここに自動で追加されます。

手順: 左メニューの **TranslateCraft** → **用語集** を選択します。

WordPress

Sample WordPress Site

Ctrl+K

0

New

Howdy, admin

Dashboard

Posts

Media

Pages

Comments

Appearance

Plugins

Users

Tools

Settings

TranslateCraft

ダッシュボード

翻訳管理

プラン

設定

用語集

除外設定

画像翻訳

ライブプレビュー

Collapse Menu

用語集

新しい用語を追加

元の用語

言語

English

翻訳語

追加

元の用語	言語	翻訳語	操作
トランスレートクラフト	EN	Translate Craft	削除
お問い合わせ	EN	Contact	削除

Thank you for creating with [WordPress](#).

Version 7.0.2

除外設定

翻訳したくないページ・要素を指定する画面です。決済カート・法人番号・価格表記など「多言語化すると誤解を招く／翻訳不要」な箇所を、URL単位・CSSセレクトタ単位・CSSクラス単位で除外できます。

手順: 左メニューの **TranslateCraft** → **除外設定** を選択します。

WordPress

Sample WordPress Site

Ctrl+K

0

New

Howdy, admin

Dashboard

Posts

Media

Pages

Comments

Appearance

Plugins

Users

Tools

Settings

TranslateCraft

ダッシュボード

翻訳管理

プラン

設定

用語集

除外設定

画像翻訳

ライブプレビュー

Collapse Menu

除外設定

新しい除外設定を追加

種別

除外URL（ページ全体を翻訳しない）

値

https://example.com/hidden/ または .price

URL: https://example.com/hidden/ / セレクトタ: .price, #cart

追加

種別	値	操作
class	.price	削除
url	/checkout/	削除

Thank you for creating with [WordPress](#).

Version 7.0.2

画像翻訳設定

画像内のテキスト（バナー画像内の見出しなど）を検出して翻訳する機能の設定画面です。



現在準備中の機能です

画像翻訳は実運用に必要な処理時間の課題を解消するため現在開発中で、一般提供はまだ開始していません。安定稼働が確認でき次第、順次公開予定です。画面上のチェックボックスは表示されますが、有効にしても現時点では動作しません。

手順: 左メニューの **TranslateCraft** → **画像翻訳** を選択します。



プラン

現在のプランの確認、上位プランへの変更、解約、お支払い方法の変更を行う画面です。決済・契約管理はすべてStripeのカスタマーポータルで行われるため、カード番号などをTranslate Craft側が直接保持することはありません。「プランを管理する」をクリックするとStripeのカスタマーポータルに移動します。

手順: 左メニューの **TranslateCraft** → **プラン** を選択します。

WordPress Sample WordPress Site

Ctrl+K 0 + New

Howdy, admin

Dashboard

Posts

Media

Pages

Comments

Appearance

Plugins

Users

Tools

Settings

TranslateCraft

ダッシュボード

翻訳管理

プラン

設定

用語集

除外設定

画像翻訳

ライブプレビュー

Collapse Menu

プラン

現在のプラン: **スターター** (active)

プランを管理する (変更・解約・支払い方法)

Stripeのカスタマーポータルに移動します。プラン変更・解約・お支払い方法の更新ができます。

Free (検証用・一時的)

無料

- 30ページ/月
- 3言語

スターター

¥5,000 / 月

- 30ページ/月
- 3言語

ご利用中

スタンダード

¥8,000 / 月

- 100ページ/月
- 5言語
- リアルタイム更新

プレミア

¥12,000 / 月

- 500ページ/月
- 5言語
- リアルタイム更新
- 用語集機能
- 優先サポート

チャットで質問する

Version 7.0.2

Thank you for creating with [WordPress](#).